

2) Greetings التحيات



1- Simple Greetings : تحية بسيطة

(كلمة واحدة أو كلمتان) :

- Hi ! هاى
- Hello ! مرحبا
- Hellow there ! أهلا بك
- Howdy ! أهلا
- Hey ! هاى
- Yo ! أهلا

2- General : تحية عامة

- How are you ? كيف حالك ؟
- How's it going ? كيف الحال ؟
- How's it been ? كيف كان الحال ؟
- How is everything ? كيف تجرى الأمور ؟
- How's everything ? ما حال كل شيء ؟
- How've you been ? كيف كان حالك ؟
- How you been ? كيف كان حالك ؟ (غير رسمى)
- How's tricks ? كيف الحال ؟ (غير رسمى)
- What have you been up to ? ما الذى تفعله الان ؟
- What's new ? ما الجديد ؟ (غير رسمى)
- What's up ما الجديد ؟ (غير رسمى)
- What's happening ? ماذا يحدث ؟ (عامية slang)
- What's going on ? ماذا يجرى ؟ (عامية slang)

3 - Greetings at certain times : تحيات في أوقات محددة

- Good morning. صباح الخير (تحية الصباح)
- Morning.
- Monin صباح الخير (غير رسمية informal)
- Good afternoon تحية وقت (الظهيرة)
- afternoon
- Good evening تحية المساء
- Evening
- How are you this bright morning ?

كيف حالك في هذا الصباح المشرق ؟

4- Greeting people you haven't seen long time ago

تحية من لم تراهم منذ فترة طويلة :

- I haven't seen you in an age !
- Long time no see (informal غير رسمية). لم أراك / أراكم منذ دهر !
- I haven't seen you in age !
- I haven't seen you in a month of sundays!

A month of Sundays = A long time مدة طويلة

5 - Expressing surprise at meeting people :

للتعبير عن الدهشة عند الناس :

- 1- What a surprise to meet you here !

يالها من مفاجأة أن ألقاك هنا !

- Imagine meeting you here ! تصور أن أقابلك هنا !
- Fancy meeting you here ! (تعبير عام chiché)
- Neverthought I'd see you here ! لم أكن أظن أبدا أن أقابلك هنا !
- What are you doing in this part of town ?

ماذا تفعل في هذا الجزء من المدينة ؟

- What are doing in this neck of the woods ?

ماذا تفعل فى هذا الجزء من المدينة ؟

neck of the woods = part of town جزء من مدينة
(location) (موقع)

- What are you doing out of the office ?

ماذا تفعل خارج مكتبك ؟

- Shouldn't you be at school, office , at work ?

ليس من المفروض أن تكون بالمدرسة ، المكتب ، بالعمل الخ ؟

- Have you been keeping busy ?

- You been keeping busy ?

- Been keeping busy ?



أكنت مشغولاً ؟

6 - After you have greeted someone, what would you say

بعد أن ترحب بشخص ، ماذا تقول ؟

- Haven't we met before ?

هل تقابلنا من قبل ؟

- I'm sorry, I've forgotton your name .

آسف نسيت اسمك .

- I've been meaning to call you .

كنت أقصد أن أناديك .

- We have to stop meeting like this.

يجب أن نتوقف عن التقابل بهذه الطريقة .

- Didn't we meet at that party last week ?

ألم نتقابل فى تلك الحفلة الأسبوع الماضى ؟

7- Expressing your state of health and happiness :

التعبير عن الحالة الصحية والسعادة :

- I'm fine

أنا بخير

- Fine

- Keeping cool

بخير

- I'm cool



- | | |
|------------------------------------|-------------|
| - Dandy (informal (غير رسمي) | بخير |
| - Fine and dandy | بخير |
| - Couldn't be better | في أحسن حال |
| - Happy as a calm | سعيد |
| - Okay |]] |
| - All right | |
| - I can't complain |]] |
| - I have nothing to complain about | |
- لا شكوى عندي

8- Telling how have been doing (positive & Natural conditions) :

التعبير عن الكيفية التي تسير بها الأمور

- | | | |
|---|-----|----------------|
| - Keeping busy |]] | مشغول |
| - Keeping myself busy | | |
| - Been keeping myself busy |]] | أعالج مشاكلي |
| - Keeping out of trouble | | |
| - Been keeping out of trouble |]] | لا جديد |
| - Been up to no good (informal (غير رسمي) | | |
| - Been keeping my nose clean (informal (غير رسمي) |]] | لا جديد |
| - Getting by | | |
| - Been getting by |]] | عادي |
| - So - So | | |
| - Same as always |]] | عادي |
| - Same as us usual | | |
| - Fair to middling |]] | كالعادة (مشوش) |
| - Just mudding alone | | |
| - Could be better |]] | |
| - Could be worse | | |

Telling how you have been doing (negative conditions) : كيف تسير الأمور (في الأحوال السلبية)

- Not good
- Not so good
- Not too good
- None too good



الأحوال ليست بخير

- Not well
- Not very well
- Not so well
- None too well



ليست على ما يرام

- Not so hot
- Not too hot
- None too hot



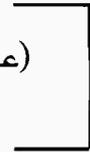
ليس سيئاً جداً

- Not great
- Not so great
- None too great



لا شيء بخير / عظيم

- Crummy
- Kind of crummy (slang عامية)
- Lousy



سيئ

- Could be better
- I've been better
- I've had better days
- I've seen better days



كنت أحسن حالا

9- Telling you have been busy :

إخبار الآخرين بأنك مشغول :

- I'm busy
- Keeping busy
- Keeping myself busy
- Been keeping myself busy

مشغول

-I'm swamped
swamped = overwhelmed
as with a swamped boat.

غارق في العمل

غارق في العمل

كقارب غارق في البحر

- I'm snowed under
snowed under = as if buried in snow

غارق في العمل

مدفون تحت الثلج

- I don't have time to breathe.

مشغول جدا (ليس لدى وقت لأتفسس).

- I don't have time to think.

مشغول جدا (ليس لدى وقت لأفكر).

- There aren't enough hours in the day.

اليوم لا يكفي (لا يوجد ساعات كافية في اليوم).

- Not a moment to spare.

ليس لدى دقيقة واحدة لأهدرها (مشغول جدا).

- I've been running around with my head cut off (informal
غير رسمي).

إننى أدور حول نفسى كالمذبوح.

- I've been running around like a chicken with its head cut
off (informal غير رسمي).

إننى أدور حول نفسى كالدجاجة المذبوحة.

10- Asking how some one is : : السؤال عن أحوال شخص ما :

- How are you ? كيف حالك ؟
- How is your family ? كيف حال عائلتك ؟
- How's the family ? كيف حال عائلتك ؟
- How are you doing ? كيف حالك ؟
- How are you doing today ? كيف حالك اليوم ؟
- How you doing ? كيف حالك ؟
- Are you doing OK ? هل الحال على ما يرام ؟
- How are you feeling ? كيف حالك (كيف تشعر) ؟
- How you feeling? كيف حالك (كيف تشعر) ؟
- Are you feeling better today ? هل تشعر بتحسن اليوم ؟
- How have you been ? كيف كانت الأحوال ؟
- How you been ?

11- Asking how things are going : السؤال عن الأحوال

- How're things ? كيف الأحوال ؟
- How're things with you ? كيف تسيير الأمور معك ؟
- How're things going ? كيف تسيير الأمور ؟
- How's with you ? كيف تجرى الأمور معك ؟
- How's by you ? كيف الحال معك؟ (عامية slang)
- How's it shakin ? كيف تسيير الأحوال ؟ (عامية)
- How's everything ? كيف تجرى جميع الأحوال؟
- How's everything going ?
- How's it going ? كيف تسيير الأمور
- How it goes ?
- How goes it with you ? كيف تجرى الأمور معك ؟
- How are you getting on ? كيف تسيير الأمور ؟
- How are you getting along ? كيف الأحوال ؟
- How's the world (been) treating you ?

كيف يتعامل معك العالم (كيف تسيير الأمور) ؟